

Franchir/s'affranchir

Une édition exceptionnelle des **Nouvelles Rencontres d'Averroès**
avec **L'Orient-Le Jour** dans le cadre de la **Saison Méditerranée**

28 octobre – 1^{er} novembre 2026
Marseille



Création graphique Adrien Bargin avec une photographie de Matthieu Karam/L'Orient-Le Jour

DOSSIER DE PRESSE

Contact presse - 2^e BUREAU
lesrencontresdaverroes@2e-bureau.com

Franchir / s'affranchir

Une édition exceptionnelle des Nouvelles Rencontres d'Averroès avec *L'Orient-Le Jour* dans le cadre de la Saison Méditerranée

Du mercredi 28 octobre au dimanche 1^{er} novembre, les Nouvelles Rencontres d'Averroès proposent une édition inédite. Temps fort de la **Saison Méditerranée**, dont elles accompagnent le week-end de clôture, celles-ci ont été imaginées en étroite collaboration avec ***L'Orient-Le Jour***, le grand quotidien francophone libanais.

De Marseille à Beyrouth, cette complicité éditoriale et intellectuelle donne une couleur particulière à cette édition. Journalistes, chercheurs, écrivains, poètes, artistes et penseurs sont invités à croiser leurs regards sur un monde traversé par les guerres, les frontières et les bouleversements politiques, mais aussi par de puissants désirs de liberté et d'émancipation.

Franchir/s'affranchir : le thème de cette année est tout entier contenu dans ce double mouvement. Franchir des frontières, réelles ou symboliques ; s'affranchir de ce qui entrave, assigne ou enferme. Comment continuer à circuler, penser, créer et transmettre lorsque les horizons se ferment ? Quelles formes de résistance et de citoyenneté inventer ? Et quels passages ouvrir entre les générations ?

Pour faire vivre ces questions, les Nouvelles Rencontres d'Averroès multiplient cette année les formats : **trois tables rondes, des masterclasses, des rencontres et des formes scéniques**, mais aussi des **concerts, lectures et performances** pour prolonger autrement la circulation des idées. Et puisque 2026 marque les 900 ans de la naissance d'Averroès, le philosophe andalou sera plus que jamais parmi nous, au cœur d'un grand entretien inédit qui interrogera l'actualité de sa pensée.

Cette édition sera aussi l'occasion de nous retrouver dans plusieurs lieux marseillais. Pendant les travaux de La Criée, le **Théâtre de l'Odéon** nous ouvre généreusement ses portes. Nous serons à nouveau accueillis par l'**Espace Julien** et le **Cepac Silo**, et pousserons pour la première fois les portes du **Mucem**.

Et parce que ces questions concernent aussi les plus jeunes, **Averroès Junior** poursuit son travail auprès d'eux, avec des projets autour des pratiques médiatiques, de la cuisine et des traversées méditerranéennes.

Cinq jours pour penser et débattre, écouter et regarder. Et, surtout, continuer à ouvrir des passages là où les horizons semblent se fermer.

AVERROÈS JUNIOR

Parce que les grandes questions qui traversent les Nouvelles Rencontres d'Averroès concernent aussi les plus jeunes, **Averroès Junior** propose chaque année un parcours d'éducation artistique et culturelle conçu en écho à la thématique de l'édition.

Autour de « Franchir/s'affranchir », plusieurs projets invitent enfants et adolescents à explorer autrement les liens qui nous unissent. Avec les centres de loisirs de la Ville de Marseille et l'association Les Petits Frères des pauvres, un parcours autour de la cuisine fait dialoguer les générations à travers une visite d'exposition, des ateliers d'écriture et des pratiques culinaires. Un atelier de pratiques médiatiques donnera également naissance à un fanzine collectif imaginé par les jeunes participants autour du thème de cette édition.

Les lycéens marseillais du lycée Antonin Artaud, quant à eux, reviennent d'un voyage d'étude en Tunisie mené avec des lycéens tunisiens autour du projet *Sur les pas d'Hannibal*. En suivant les traces du célèbre stratège carthaginois, ils ont exploré les circulations, les héritages et les imaginaires communs des deux rives de la Méditerranée. De cette expérience est né un podcast mêlant témoignages, paysages sonores et réflexions sur les identités méditerranéennes. Présenté pendant les Rencontres – en présence, nous l'espérons, de leurs camarades tunisiens s'ils obtiennent leur visa –, il sera l'occasion de partager cette aventure humaine et de faire entendre la voix d'une jeunesse méditerranéenne en dialogue.

SAISON MÉDITERRANÉE 2026

La **Saison Méditerranée 2026** met en valeur la richesse et la diversité des cultures méditerranéennes. Elle célèbre les artistes, les créateurs et les créatrices et les jeunes talents de ces régions, en valorisant les échanges culturels et humains. Portée par le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et le ministère de la Culture en lien avec la Délégation interministérielle à la Méditerranée, la Saison Méditerranée 2026 est mise en œuvre par l'Institut français sous le commissariat général de Julie Kretschmar.

Après une ouverture populaire et festive à Marseille du 15 au 24 mai 2026, la Saison se déploie dans toute la France jusqu'au 31 octobre 2026. Les **Nouvelles Rencontres d'Averroès** ont été labellisées « Temps fort » et marqueront la clôture de la Saison.



Table ronde à la Criée, 2025 ©Baptiste de Ville d'Avray

Table ronde 1 Habiter l'entre-deux

vendredi 30 octobre 2026 à 16h30

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

La Méditerranée est une géographie de l'entre-deux, entre plusieurs rives, plusieurs identités, plusieurs langues. Mais aussi entre les promesses des révolutions et leurs lendemains qui déchantent, entre les exils et les retours, les guerres et les recommencements. Pour beaucoup, cet entre-deux n'est pas un simple passage, mais une manière d'habiter le monde, un espace sans fondation stable, où le rapport au temps se brouille, où le provisoire devient permanent, où le futur est difficile à imaginer autrement que comme répétition ou rupture. Ni pleinement ici, ni déjà ailleurs, ni totalement dans la catastrophe, ni vraiment dans l'après, dans ce « clair obscur dans lequel peuvent surgir les monstres ». Comment vivre lorsque rien ne semble jamais définitivement acquis ? Que signifie habiter la guerre, quand tout semble vaciller ? Comment les relations interpersonnelles (familiales, amoureuses ou amicales), les appartenances individuelles et les récits se (re)pensent et se (re)composent dans l'incertitude ? Comment construire une pensée, une œuvre ou un engagement, sans céder ni au désespoir ni à la nostalgie ?

Table ronde animée par **Soulayma Mardam Bey** (*L'Orient-Le Jour*) avec **Ahmad Ashour** (enseignant-chercheur à l'Université de Tours/programme Pause, ancien directeur de l'Institut Tamer pour l'éducation communautaire à Gaza), **Albert Dichy** (écrivain, chercheur en littérature), **Laura Ruiz de Elvira** (politiste, spécialiste du monde arabe, notamment de l'action sociale, des crises politiques en Syrie et en Tunisie).

Dernières publications

- > Albert Dichy, *Les valises de Jean Genet. Rompre, disparaître, écrire*, Éditions de l'IMEC, 2020.
- > Laura Ruiz de Elvira *Charities and Politics in Bashar al-Asad's Syria: The Unravelling of the Old Social Contract*, Edinburgh University Press, 2026
- > Laura Ruiz de Elvira et Saeidnia Sahar Aurore (dir.), *Les mondes de la bien-faisance. Les pratiques du bien au prisme des sciences sociales*, CNRS éditions, 2021.

Table ronde 2 Quand la puissance s'affranchit du droit

samedi 31 octobre 2026 à 14h30

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

Alors que les mots eux-mêmes semblent perdre leur sens commun, et que le droit international est appliqué de manière sélective, voire ouvertement ignoré, une nouvelle hiérarchie semble se dessiner, différenciant les victimes et les souverainetés. À chaque conflit ses règles, à chaque situation ses équilibres. À observer de plus près les violences à l'œuvre, il apparaît que nous n'assistons pas à une « exception », mais à un basculement vers un monde dans lequel la force tend à primer sur le droit.

Pourtant, le langage juridique persiste : il sert désormais à légitimer des actions illégales ou à disqualifier celles et ceux qui rappellent les principes fondamentaux qui semblaient autrefois partagés, tandis que les instances censées les faire respecter peinent à se faire entendre. Pour les civils et autres spectateurs impuissants, cette voie juridique reste parfois la seule arme.

Dans ce contexte, les populations civiles demeurent les premières victimes. L'usage de la force ne constitue plus un outil de négociation, mais une forme de domination visant à anéantir l'altérité. Face à cette perte de repères, plusieurs questions se posent : reste-t-il encore des règles communes ? Comment retrouver des capacités d'action et de contestation dans un monde où les cadres régulateurs s'effritent ? Comment continuer à se parler lorsque des principes autrefois partagés semblent désormais relatifs aux contextes et aux rapports de force ?

Table ronde animée par **Cyrille Nême** (*L'Orient-Le Jour*) avec **Jérôme Heurtaux** (politiste), **Nadim Houry** (avocat et chercheur libanais spécialisé en droit international, directeur de l'Arab Reform Initiative) et **Sophie Bessis** (historienne tunisienne)

Dernières publications

> Sophie Bessis, *La civilisation judéo-chrétienne. Anatomie d'une imposture*, Les liens qui libèrent, 2025.

> Jérôme Heurtaux, *Le droit international est-il mort à Gaza ?*, Riveneuve, 2025.

Table ronde 3 Aspirations contrariées, citoyennetés réinventées ?

Dimanche 1^{er} novembre 2026 à 14h30

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

Quinze ans après les Printemps arabes, sept ans après le soulèvement d'octobre au Liban, près d'une décennie après le Hirak en Algérie, mais aussi un an après les mobilisations de la génération Z au Maroc et les récents mouvements en Iran, que reste-t-il des appels à des transformations profondes des sociétés ?

Ces soulèvements ont suscité de puissants espoirs pour des générations longtemps privées de liberté, de dignité et d'une citoyenneté effective. Mais lorsque les horizons se referment, que reste-t-il de ces promesses ? Entre peur de la répression et lassitude politique, d'autres formes d'engagement se dessinent : retrait, exil intérieur ou développement de micro-politiques. Dans le même temps, le vocabulaire même de la citoyenneté évolue, sous l'effet d'aspirations entravées par des politiques de répression, mais aussi par l'incapacité des États à incarner un horizon collectif.

Lorsque les infrastructures et les services publics défont, lorsque les conflits fragilisent davantage les ressources vitales, comment repenser le contrat social ? Quelles leçons tirer de ces transformations ? Les révolutions dites « de velours » sont-elles encore possibles, et à quelles conditions ?

Table ronde animée par **Jean-Christophe Ploquin** (*La Croix*), avec **Leyla Dakhli** (historienne franco-tunisienne), **Youssef El Chazli** (sociologue, spécialiste de politique conflictuelle et des dynamiques de contestation en Afrique du Nord et au Moyen-Orient), **Chowra Makaremi** (anthropologue et réalisatrice, spécialiste des migrations et du soulèvement en Iran).

Dernières publications

> Leyla Dakhli et Laurence Dufresne-Aubertin, *Les Révoltes de la dignité. Résister dans les mondes arabes méditerranéens*, Seuil, 2026.

> Youssef El Chazli, *Devenir révolutionnaire à Alexandrie*, Dalloz, 2020 ; *L'Esprit de la révolte*, collectif, sous la dir. de Leyla Dakhli, Seuil, 2020.

> Chowra Makaremi, *Résistances affectives. Les politiques de l'attachement face aux politiques de la cruauté*, La Découverte, 2025.

Masterclasse Raphaël Pitti, un médecin dans la guerre

samedi 31 octobre 2026 à 11h

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

Raphaël Pitti, né en 1950 à Oran, est un médecin anesthésiste-réanimateur, formateur en médecine de guerre et en médecine d'urgence de catastrophe, et humanitaire français. Il s'est récemment engagé pour garantir de l'aide humanitaire à Gaza, après avoir officié en Ukraine et en Syrie. Il racontera son expérience de terrain, son usage du droit et son inébranlable défense de la solidarité.

Masterclasse présentée par **Chloë Cambreling** avec **Raphaël Pitti** (médecin engagé dans l'humanitaire)

Dernières publications

> *Va où l'humanité te porte. Un médecin dans la guerre*, Tallandier, 2018.

Masterclasse Printemps arabes, quinze ans après

Dimanche 1^{er} novembre 2026 à 11h

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

À travers des témoignages et des analyses critiques, cette masterclasse proposera un regard sur une génération et ses aspirations, ainsi que sur les dynamiques actuelles, notamment celles portées par les jeunesses contemporaines.

Comment réinventer les formes de mobilisation et leur dimension citoyenne face à des régimes autoritaires ? Quelles perspectives pour les engagements collectifs aujourd'hui ?

Masterclasse présentée par **Mathieu Magnaudeix** (*Médiapart*) avec **Lina Attalah** (journaliste, rédactrice en chef du media indépendant égyptien *Mada Masr*) et **Haythem El Mekki** (journaliste et chroniqueur tunisien)



Masterclasse à la Criée, 2025 ©Baptiste de Ville d'Avray

La Bibliothèque bleue

vendredi 30 octobre 2026 à 14h30

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

Un plateau critique animé à la manière d'une émission de radio où le comité de programmation des Nouvelles Rencontres d'Averroès et de *L'Orient-Le Jour* présente ses conseils de lecture de l'année, suivi d'un temps d'échange avec le public.

La Méditerranée est un formidable champ de recherche et d'écriture, un lieu essentiel pour raconter et penser le monde. Pour se frayer un chemin dans les nombreuses publications qui paraissent chaque année, les Nouvelles Rencontres d'Averroès dévoilent au public une sélection d'ouvrages ayant la Méditerranée pour cadre ou pour objet : programmeurs et journalistes partagent leurs coups de cœur avec le public. Au programme, livres d'histoire, de philosophie, essais, documents, récits historiques ou journalistiques, bandes dessinées...

Avec **les équipes de programmation des Nouvelles Rencontres d'Averroès**
et de **L'Orient-Le Jour**

900 ans ! Averroès parmi nous — L'entretien posthume

Samedi 31 octobre 2026 à 17h30

Théâtre de l'Odéon — Gratuit sur réservation

Il y a 900 ans naissait à Cordoue le grand philosophe andalou Ibn Rushd, que l'Europe appelle Averroès. À l'occasion de cet anniversaire exceptionnel, l'édition 2026 du grand entretien met à l'honneur cette figure tutélaire des échanges intellectuels entre les deux rives de la Méditerranée. Avant de prêter son nom aux rencontres qui nous réunissent chaque année à Marseille depuis plus de 30 ans, Averroès s'est imposé au xii^e siècle comme l'une des figures majeures de la pensée islamique. Grand commentateur des oeuvres du grec Aristote, ses ouvrages ont très vite été traduits de l'arabe au latin. Depuis des siècles, les audaces de sa pensée n'ont cessé d'inquiéter la philosophie européenne.

Ce grand entretien ne pouvant se tenir en présence du maître, trois spécialistes de son temps et de son oeuvre décortiqueront pour nous sa pensée et son héritage intellectuel : Jean-Baptiste Brenet, philosophe, grand connaisseur et traducteur des oeuvres philosophiques d'Averroès ; Emmanuelle Tixier du Mesnil, historienne, spécialiste de l'histoire d'al-Andalus ; Ziad Bou Akl, philosophe et spécialiste de la pensée d'Averroès.

De la Cordoue almohade à la Sorbonne où ses propositions ont fait scandale, de la philosophie médiévale aux questions de notre temps, la pensée d'Averroès n'a cessé de travailler les deux rives de la Méditerranée. Donnons-lui la parole à l'occasion de cet entretien posthume.

Grand entretien animé par **Julien Loiseau** avec **Jean-Baptiste Brenet** (philosophe), **Ziad Bou Akl** (historien de la philosophie arabe) et **Emmanuelle Tixier du Mesnil** (historienne)

Dernières publications

- > Ziad Bou Akl (direction du numéro), « Philosophies d'Islam », *Revue de Métaphysique et de Morale*, 2025/3, n° 125.
- > Averroès (Ibn Rushd), *Grand commentaire du traité De l'âme d'Aristote*, traduction intégrale, introduction, notes et bibliographie par Jean-Baptiste Brenet, Verdier, octobre 2026.
- > Jean-Baptiste Brenet, *Le dehors dedans. Averroès en peinture*, Macula, 2025.
- > Emmanuelle Tixier du Mesnil, *Savoir et pouvoir en al-Andalus au x^e siècle*. Seuil, 2022.

LES SOIRÉES

Débat d'ouverture — Du besoin de raconter des histoires

Mercredi 28 octobre 2026 à 19h

Espace Julien — 10 €/5 € (billet couplé avec Loghofète, le prénom perdu à 21h)

Depuis 2024, les Rencontres débutent par un débat avec Marseille pour point d'ancrage de la réflexion. Cette année, il s'intéressera à notre besoin de raconter des histoires, à la lisière du journalisme, de l'enquête et de la fiction. Une question au cœur du nouveau roman de l'écrivain et journaliste francolibanais **Sabyl Ghoussoub**, *Mon imam*, dans lequel il enquête sur la disparition de l'imam Moussa Sadr tout en revendiquant la liberté de l'écrivain d'investir les blancs de l'Histoire. Face aux témoignages contradictoires, aux mythes et aux récits politiques, la fiction peut-elle permettre d'approcher une autre forme de vérité ? Sabyl Ghoussoub en débattrait avec l'anthropologue **Giulia Fabbiano** (Aix-Marseille Université), dont les travaux interrogent notamment les mémoires et les récits liés aux migrations et à l'Algérie.



suivi de

Loghofète, le prénom perdu

Mercredi 28 octobre 2026 à 21h

Espace Julien — 10 €/5 € (billet couplé avec le débat d'ouverture à 19h)

Création du musicien et chanteur **Fred Nevché**

et de la chercheuse et urbaniste **Diala Lteif** (université de Cambridge).

L'arrière-grand-père de Fred Nevché était orfèvre, il s'appelait Loghofète. Son arrière-grand-mère se nommait Satenik. Tous deux sont arrivés à Marseille le 15 octobre 1923 au service sanitaire de quarantaine, puis ont été conduits au camp Oddo, comme tous les réfugiés arméniens. Il avait 42 ans, elle 38, ils avaient cinq enfants, Mariama, Haïk – le grand-



père de Fred –, Agop, Onnik et Garvis. De ce prénom, « Loghofète », Fred ne trouve aucune trace. Il semble que personne d'autre ne l'ait jamais porté. À la même époque, une autre famille arrive au port de Beyrouth, et passe par la quarantaine dite « du Lazaret ». Garabet, sa femme Herminée et leur enfants, Marlène, Boghos, Harout et Varouj. Ils s'installent dans le camp de Karantina. Diala Lteif, chercheuse libanaise en urbanisme à l'université de Cambridge, a rencontré leurs enfants et a recueilli leurs histoires.

Fuyant le même génocide, deux familles se retrouvent sur deux rives de la Méditerranée. À la recherche de ses origines, Fred retrouve Diala à Beyrouth. Ensemble, ils remontent le fil de ces vies aux marges de l'histoire. Loghofète, cet homme au prénom perdu, devient le symbole de tous les réfugiés. Une performance spectaculaire et hybride, mêlant documentaire, poésie, archives, musique et création visuelle.

L'ombre en soi qui écrit

Jeudi 29 octobre 2026 à 18h

Mucem, auditorium — 15 €/11 €

Performance de **Wajdi Mouawad**.

Invité en 2025 au Collège de France pour y prononcer sa leçon inaugurale sur la chaire *L'invention de l'Europe par les langues et les cultures*, Wajdi Mouawad en a tiré *L'ombre en soi qui écrit*, une adaptation scénique où la pensée devient théâtre. Seul en scène, il porte une méditation bouleversante sur l'écriture, l'exil, la mémoire, la violence et ce qui, en chacun de nous, résiste au savoir.

Entre conférence, théâtre et poésie, cette performance d'un des plus grands auteurs et metteurs en scène de notre temps donne corps à une parole d'une intensité rare, qui interroge autant notre rapport à la création qu'à notre histoire.

Pour qui choisit de se pencher vers l'écriture, il apprend, et parfois à ses dépens, que tout comme tomber dans le vide ne s'apprend pas, écrire ne s'enseigne pas non plus...

Wajdi Mouawad

À partir de 16 ans. Cette performance aborde des thèmes liés au traumatisme, à la violence et à la guerre, susceptibles de heurter certaines sensibilités.

Dernières publications

> *Le Serment d'Europe*, Actes Sud, 2026.

> *L'ombre en soi qui écrit*, Éditions du Collège de France, 2025.

Une éducation orientale

Jeudi 29 octobre à 20h30

Mucem — 15 €/11 €

Lecture musicale et dessinée de **Charles Berberian** à partir de son album *Une éducation orientale* (Casterman, 2023).



Comment se définir lorsqu'on est né à Bagdad d'une mère d'origine grecque et d'un père arménien ? Comment revenir à Beyrouth après avoir quitté la ville à l'âge de seize ans, au tout début de la guerre civile ? À travers ses souvenirs et ses dessins, Charles Berberian partage son retour aux origines et dévoile, en creux, ce que l'Histoire a imprimé dans son histoire familiale.

Sur scène, certains de ses dessins sont projetés tandis que d'autres prennent forme en direct, sous les yeux du public. À ses côtés, le musicien et compositeur **Charbel Haber**, figure de la scène musicale alternative libanaise, et la chanteuse **Herminée Nurpetlian** accompagnent cette traversée méditerranéenne.

Mots, images et musique composent une fresque vivante et généreuse sur l'exil et les identités multiples, qui résonne avec la thématique des Nouvelles Rencontres d'Averroès.

Bachar Mar-Khalifé joue Christophe

Vendredi 30 octobre à 21h

CEPAC Silo — 25 €/15 €



Les Mots bleus, La Dolce Vita, Les Paradis perdus... Six ans après la disparition de Christophe, **Bachar Mar-Khalifé** s'aventure dans le répertoire de celui qui fut l'un des artistes les plus singuliers de la chanson française. Une rencontre qui ne doit rien au hasard : en 2018, les deux musiciens s'étaient retrouvés à la Maison de la Radio pour enregistrer Jnoun, un morceau écrit et composé par Bachar Mar-Khalifé et interprété en duo.

Au piano, entouré de **Jérôme Arrighi** et de **Dogan Poyraz**, le compositeur, chanteur et multi-instrumentiste libanais ne cherche pas à imiter Christophe : il fait passer ses chansons dans son propre univers. Il en retrouve la fragilité, le mystère et le vertige amoureux, mais aussi les pulsations et les échappées, entre jazz, électro et résonances orientales.

D'une voix à l'autre, d'une Méditerranée à l'autre, se révèle une étonnante fraternité musicale entre deux artistes épris de liberté et rétifs aux étiquettes : le Beau Bizarre et l'inclassable Bachar Mar-Khalifé.

À écouter

> *Bachar Mar-Khalifé joue Christophe*, Balcoon/Idol/BigWax, septembre 2026.

En l'absence de Leïla Chahid

Samedi 31 octobre à 20h

Théâtre de l'Odéon

10 €/5 € (billet couplé avec le Rima Poésie Club)

Les Nouvelles Rencontres d'Averroès rendent hommage à Leïla Chahid, grande voix palestinienne, qui avait participé à la manifestation en 2022. Diplomate et infatigable défenseuse des droits du peuple palestinien, passeuse de culture, lectrice passionnée, elle a porté toute sa vie avec fermeté un engagement politique indissociable d'un profond attachement à la justice et au dialogue.

À travers la parole de proches, de compagnons de lutte et d'amis, des images d'archives et des respirations musicales, cet hommage saisira les multiples facettes d'une femme dont la pensée, l'élégance et la générosité nous obligent pour l'avenir.

Avec les témoignages, sur scène et en vidéo, de **Suad Amiry, Majed Bamy, Simone Bitton, Dominique Eddé, Thierry Fabre** et **Mohamed El Khatib**.

Présentation par **Brigitte Curmi**. Accompagnement musical de **Sary Khalifé**.

suivi de

Rima Poésie Club

Samedi 31 octobre 2026 à 21h30

Théâtre de l'Odéon

10 €/5 € (billet couplé avec En l'absence de Leïla Chahid)



Fondé en 2023 par l'ancienne ministre de la Culture **Rima Abdul Malak**, désormais directrice générale de L'Orient-Le Jour, le Rima Poésie Club est devenu un rendez-vous trimestriel à Paris, une scène ardente, vivante, où résonnent les voix de la poésie contemporaine. Un lieu d'écoute, d'inspiration et de résistance face au chaos du monde.

Pour sa première délocalisation à Marseille, il réunit des poètes et poétesses du monde arabe : **Maram Al Masri**, poétesse syrienne exilée en France, lauréate du prix Ganzo 2026, **Sofia Karámpali Farhat**, poétesse originaire du Sud-Liban, **Mohammed Al Qudwa**, poète de Gaza, **Walid Ben Selim**, chanteur, compositeur et musicien marocain, dont le travail place la poésie arabe au cœur de la création musicale, et **Sary Khalifé**, violoncelliste franco-libanais.

À lire

Maram Al-Masri, *Je te menace d'une colombe blanche*, Éditions Bruno Doucey, 2026.

Maram Al-Masri, *Elle va nue la liberté*, Éditions Bruno Doucey, 2026.

Sofia Karámpali Farhat, *Zaatar*, Éditions Bruno Doucey, 2023.

À écouter

Walid Ben Selim, *Here and Now (Live at City Club)*, Nuun Music, 2024.

Sary Khalifé, *Ayad Khalifé*, Soobia, 2018.



LIEUX

Théâtre Municipal de l'Odéon

162 La Canebière

13001 Marseille

☞ Boissons et petite restauration

→ opera-odeon.marseille.fr

Espace Julien

39 cours Julien

13006 Marseille

→ espace-julien.com

☞ Ouverture du Café Julien dès 19h

CEPAC Silo

35 quai du Lazaret

13002 Marseille

→ cepacsilo-marseille.fr

MUCEM

1 esplanade du J4 Gisèle Halimi

13002 Marseille

→ mucem.org

♿ Les lieux disposent d'un accès facilité pour les personnes à mobilité réduite.

👂 À l'Espace Julien, une boucle sonore est installée pour les personnes malentendantes.

LIBRAIRIES ET SIGNATURES

La librairie marseillaise **L'Odeur du temps**, partenaire des Rencontres d'Averroès depuis de nombreuses années, propose les livres des intervenants ainsi qu'une large sélection d'ouvrages en lien avec la thématique de cette nouvelle édition. La librairie est installée à l'Espace Julien le mercredi 28 octobre et du vendredi 30 octobre au dimanche 1er novembre dans le hall du théâtre de l'Odéon.

Le jeudi 29 octobre, au Mucem, la librairie **Arteum** accueille le public.

Les invités et les artistes dédicacent leurs livres à l'issue de chaque rencontre, table ronde et spectacle (programme des signatures disponible sur place).

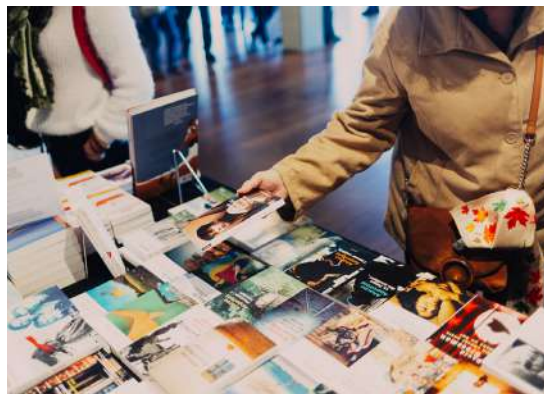
Librairie L'Odeur du temps

35, rue Pavillon

13001 Marseille

04 91 54 81 56

lib.temps@free.fr



© Nicolas Serve

PARTENAIRES

DES LIVRES

COMME DES IDÉES

Les Nouvelles Rencontres d'Averroès sont produites et organisées par l'association Des livres comme des idées.

Les Nouvelles Rencontres d'Averroès reçoivent le soutien financier de la Ville de Marseille, de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Drac Provence-Alpes-Côte d'Azur et de la Sofia Action culturelle.

Cette année, elles reçoivent aussi le soutien spécifique de l'Institut français dans le cadre de la Saison Méditerranée dont elles constituent un des temps forts.

Les Nouvelles Rencontres d'Averroès ont pour partenaires médias *France Média Monde, L'Orient-Le Jour, La Croix, Mediapart, L'Histoire, La Marseillaise* et *Zébuline*.

Elles sont accueillies par le Théâtre de l'Odéon l'Espace Julien, le CEPAC Silo et le Mucem. Elles s'inventent aussi avec l'académie d'Aix-Marseille, Aix-Marseille Université, la fondation Voix.es vues d'ailleurs et sont accompagnées à l'Odéon par la librairie L'Odeur du temps.



Créée à Marseille en 2016, l'association **Des livres comme des idées** (DLCDI) conçoit, organise et produit deux événements annuels :

— le festival littéraire **Oh les beaux jours !**, dont la 11^e édition aura lieu à Marseille du **27 au 30 mai 2027**, qui se distingue par sa multidisciplinarité en créant un dialogue entre la littérature et diverses formes artistiques. Sa programmation s'articule autour de grands entretiens avec des figures littéraires de premier plan, de rencontres thématiques explorant des enjeux sociétaux majeurs et de performances scéniques innovantes où la littérature s'entend sur scène, portée par la voix des auteurs ou par celles de comédiens, musiciens, chanteurs...

— les **Nouvelles Rencontres d'Averroès**, manifestation tournée vers le débat d'idées et les sciences humaines, pensées depuis Marseille à l'échelle de la Méditerranée et en lien avec le monde. Elles s'inscrivent dans le sillage des Rencontres d'Averroès créées à Marseille en 1994 par Thierry Fabre.

Les deux projets, dont les actions et les rythmes se complètent, incluent un important travail d'actions culturelles à l'année sur un large territoire, à la fois sur la lecture publique, les publics – et particulièrement la jeunesse – à partir d'ateliers innovants et d'un concours littéraire dans les collèges.

L'enjeu pour Des livres comme des idées est d'offrir une visibilité nationale et internationale à ses projets et donc aux opérateurs culturels, acteurs de la chaîne du livre, auteurs et artistes, qu'ils résident à Marseille ou qu'ils y soient invités. Il s'agit aussi de fédérer les énergies en travaillant en partenariat avec des structures elles-mêmes capables de mobiliser de nombreux publics sur le territoire.

Les deux manifestations respectent les différents intervenants de la chaîne du livre, des auteurs aux lecteurs, en passant par les éditeurs, les bibliothécaires et les libraires. Elles sont accueillies dans divers lieux culturels emblématiques de Marseille : Mucem, théâtre de la Criée, conservatoire Pierre Barbizet, bibliothèque de l'Alcazar, centre de la Vielle Charité, musée d'Histoire de Marseille, théâtre de l'Odéon, Espace Julien, CEPAC Silo...

OH
LES BEAUX
JOURS!

3, cours Joseph Thierry
13001 Marseille – France
T. +33 (0)4 84 89 02 00

nouvellesrencontresaverroes.com
ohlesbeauxjours.fr

Nouvelles
Rencontres
d'Averroès
Marseille
la Méditerranée,
le monde

Rare média indépendant au Moyen-Orient, espace de liberté quasi unique, ***L'Orient-Le Jour*** est une référence en ce qui concerne l'actualité de la région en général, et du Liban en particulier. Le journal défend « un Liban libre, pluriel et souverain », « un Moyen-Orient démocratique, allergique à tous les fanatismes » et « un journalisme de rigueur et de nuances, au service d'une vision humaniste ». Créé en 1924, ce quotidien francophone se veut un facilitateur de dialogue entre les deux rives de la Méditerranée.

20% de son lectorat est basé au Liban, 80% dans le reste du monde (en majorité France, Canada, États-Unis, Royaume-Uni, Belgique et Suisse). Il comprend la diaspora libanaise, mais aussi tous ceux qui s'intéressent au Moyen-Orient et aux répercussions de l'actualité de cette région sur le reste du monde.

En 2021, le prix Albert Londres a été décerné à Caroline Hayek, grand reporter de *L'Orient-Le Jour*.

En 2022, la Grande médaille de la Francophonie de l'Académie française a été attribuée à *L'Orient-Le Jour*.

Outre une édition quotidienne, *L'Orient-Le Jour* publie des newsletters thématiques et généralistes, un supplément littéraire mensuel (*L'Orient littéraire*) et une publication sœur en anglais (*L'Orient Today*). Il produit également le podcast *L'Orient La Nuit*, ainsi que des reportages et des documentaires (notamment un film sur l'explosion du port de Beyrouth et un reportage sur les derniers civils de la frontière au sud du Liban, diffusé sur Arte).

À l'occasion des Nouvelles Rencontres d'Averroès, *L'Orient-Le Jour* publiera une édition spéciale qui permettra de faire résonner les débats au-delà des cinq jours du festival auprès de ses 1,5 millions de lecteurs dans une centaine de pays.

L'Orient Le Jour

L'équipe de programmation des Nouvelles Rencontres d'Averroès

Rémi Baille, écrivain, membre du comité de rédaction de la revue *Esprit*

Sobhi Bouderbala, historien, université de Tunis

Chloë Cambreling, journaliste, conseillère à la programmation conférences et rencontres à la Philharmonie de Paris, productrice à *France Culture*

Brigitte Curmi, ancienne ambassadrice, spécialiste du monde arabe et musulman

Julien Loiseau, historien, Aix-Marseille Université

Fabienne Pavia, directrice de Des livres comme des idées

L'équipe de programmation de L'Orient-Le Jour

Rima Abdul Malak, directrice

Anthony Samrani, directeur de la rédaction

Soulayma Mardam Bey, journaliste, responsable de l'espace Idées et de la plateforme « Voix du Moyen Orient »

Cyrille Nême, journaliste, chef du pôle Édition

Sabyl Ghoussoub, journaliste, écrivain, conseiller artistique

LIEUX ET ACCÈS

Théâtre de l'Odéon

162 La Canebière

13001 Marseille

Métro : M1 Réformés-Canebière et M2 Noailles

Bus : 33, 34, 49, 74 Réformés-Canebière

Tramway : T1 Noailles et T2 Réformés.

Le Vélo : Réformés Canebière, Canebière - Dugommier et Tivoli - Roosevelt

Espace Julien

39 cours Julien,

13006 Marseille

Métro : M2 station

Notre-Dame-du-Mont / Cours Julien

Bus : 74 arrêt Trois frères Barthélémy

Tramway : T1 station Noailles et T2 station Canebière-Garibaldi

Le Vélo : Cours Julien - Frères Barthélémy, Académie - Capucins et Sibie - Curiol

Mucem (auditorium)

1 esplanade du J4 — Gisèle Halimi

13002 Marseille

Métro : M1 Vieux-Port ou M2 Joliette

Tram : T2 République-Dames ou Joliette

Bus : 49, 60, 82, 82s, 582 Fort Saint-Jean

Le Vélo : Mucem

Cepac Silo

35 quai du Lazaret

13002 Marseille

Métro : M2 Joliette puis 10 min à pied

Tramway : T2 Arenc Silo

Bus : 82, 35 Le Silo

Le Vélo : Arenc - Chanterac,

Les Docks - Terrasses du Port et Euroméditerranée Gantès

Parking : Indigo Euromed Center, Les Terrasses du Port ou Quai d'Arenc

RÉSERVATION

Tables rondes, masterclasses, grand entretien, la Bibliothèque bleue

Entrée libre dans la limite des places disponibles. Réservation conseillée en ligne sur : nouvellesrencontresaverroes.com et sur place 1h avant l'horaire de chaque événement.

Spectacles avec billetterie

Du besoin de raconter des histoires suivi de **Loghofète ou le prénom perdu**
normal 10 / réduit 5 / gratuit étudiants amU*

L'ombre en soi qui écrit
plein tarif 15 / réduit 11 / étudiants amU* 6

Une éducation orientale
plein tarif 15 / réduit 11 / étudiants amU* 6

Bachar Mar-Khalifé joue Christophe
plein tarif 25 / réduit 15 / étudiants amU* 10

En l'absence de Leïla Chahid suivi du **Rima Poésie Club**
normal 10 / réduit 5 / gratuit pour les étudiants amU

Tarif champ social 6 : réservation acrp@deslivrescommedesidees.com

Le tarif réduit s'applique aux moins de 30 ans, aux étudiants hors amU (voir tarifs spéciaux

ci-dessous), aux personnes en situation de handicap, aux demandeurs d'emploi et aux bénéficiaires des minima sociaux.

Le tarif réduit est accordé sur présentation d'un justificatif en cours de validité au moment du contrôle des billets. Il s'applique également aux groupes d'au moins 6 personnes effectuant une même réservation.

** Les étudiants d'Aix-Marseille Université (Pacte amU) bénéficient d'une réduction de 5 € sur le tarif réduit, sous réserve de présentation d'une carte d'étudiant amU 2026-27.*

Réservation obligatoire
acrp@deslivrescommedesidees.com

TARIFS

	Plein tarif	Réduit	Spécial*
Tables rondes, masterclasses, grand entretien, la Bibliothèque bleue	entrée libre (réservation conseillée)		
Du besoin de raconter des histoires suivi de Loghofète ou le prénom perdu	10 €	5 €	gratuit
L'ombre en soi qui écrit	15 €	11 €	6 €
Une éducation orientale	15 €	11 €	6 €
Bachar Mar-Khalifé joue Christophe	25 €	15 €	10 €
En l'absence de Leïla Chahid suivi du Rima Poésie Club	10 €	5 €	gratuit

médi
saison terra
2026 hée

28 oct. >
1^{er} nov. 2026

Nouvelles Rencontres d'Averroès

En partenariat avec
L'Orient-Le Jour

Théâtre de l'Odéon
Mucem
CEPAC Silo
Espace Julien

Franchir S'affranchir

Débats
Tables rondes
Spectacles

D'après une photographie de Matthieu Karami/L'Orient-Le Jour • Graphisme : Adrien Bargin

Événement organisé dans le cadre
de la Saison Méditerranée 2026

GOVERNEMENT
France
Ministère
de la Culture

INSTITUT
FRANÇAIS

VILLE DE
MARSEILLE

médi
terra
2026 hée

L'Orient
Le jour

RÉGION
SUD

la Croix
Midi

sofia

ESPRIT

Journal
Zébuline

amU

MUSEUM

LeMarseillaise

OPERA

Journal
Zébuline

CEPAC

Journal
Zébuline

ESPACE

Journal
Zébuline

CEPAC

Journal
Zébuline

ESPACE

Journal
Zébuline

CEPAC

Journal
Zébuline

OPERA

Journal
Zébuline

MUSEUM

Journal
Zébuline

CEPAC

Journal
Zébuline

Relations presse

2^e Bureau

+33 (0)1 42 33 93 18
Martial Hobeniche

+33 (0)6 08 82 95 33
Marie-René de La Guillonnière

lesrencontresdaverroes@2e-bureau.com